



MARQUE: PHILIPS
REFERENCE: GC4544/80
CODIC: 4591607



NOTICE
↓



EN Press and hold DE Gedrückt halten FI **Mantener pulsado** NL Ingedrukt houden DA Tryk og hold nede FI Paina NO Tryk og hold SV Håll intryckt IT Tenere premuto ES Mantener pulsado PT Manter premido RU Нажать и удерживать TR Basp basit tutun KK Баап трымае PL Naciśnij i przytrzymaj CS Stiskněte a podržte EL Παύστε παρτάσσάτο BG Натиснете и задържете HR Pritisnite i zadržite ET Vajutage ja hoidke all muudu HU Tartva nyomva LT Paspauskite ir palaikykite LV Nospiediet un turiet nospieštu SL Pridržite RO Ține apăsat SK Stačte a podržte SR Pritisnite i držite UK Натисніть та утримуйте KO 길게 누르기 TH กดและ SC 按住 TC 按住 MS Tekan dan tahan VI Nhấn và giữ ID Tekan dan tahan AR اضغط باستمرار FA فشار داده و نگه دارید



EN Automatic shut off for specific types only DE Automatische Abschaltung (nur für bestimmte Gerätetypen) FI **Automaattinen sähkötulos** NL Automatische afsluiting voor specifieke typen DA Auto-sluk kun for nogle modeller FI Automaattinen virrankaikkasuo- minto vain tietyissä mallissa NO Automatisk av-funksjon for kun enkelte typer SV Automatisk avstängning (endast vissa modeller) ET Sõngemiento automatico solo per modelli specifici ES Función de desconexión automática: solo para modelos específicos PT Desactivação automática apenas para tipos específicos RU Автоматическое отключение для некоторых моделей TR Sadece belirli modeller için geçerli olan otomatik kapanma fonksiyonu KK Автоматты түраери өшіргені тек ереше түрлеріде ғана PL Automatyczne wyłączenie tylko w przypadku wybranych modeli CS Funkce automatického vypnutí pouze pro některé typy ET Aurütoõtt sõngemiento ainult teatud tüüpide puhul HU Automatikos kikapcsolás csak bizonyos típusoknál LT Automatinis išjungimas yra tik specifiniuose modeluose LV Automātiska izslēgšanās tikai atsevišķiem modeļiem SL Samodejni izklop samo pri določenih modelih RO Funcție de oprire automată numai la anumite modele SK Automatická vypnutie len pre určité modely SR Funkcija automatskog isključenja samo za neke modele UK Автоматичне вимкнення лише в окремих моделях KO 자동 전원 차단 기능(특정 모델만 해당) TH ระบบปิดไฟอัตโนมัติสำหรับบางรุ่นเท่านั้น SC 自动关断功能(仅限于特定型号) TC 自動閉切功能僅適用於特殊型號 MS Pematan otomatis untuk jenis tertentu sahaja VI Chức năng tự động ngắt chỉ cho một số kiểu nhất định IN Fungsi mati otomatis hanya pada tipe tertentu

EN Automatic shut off for specific types only DE Automatische Abschaltung (nur für bestimmte Gerätetypen) FI **Automaattinen sähkötulos** NL Automatische afsluiting voor specifieke typen DA Auto-sluk kun for nogle modeller FI Automaattinen virrankaikkasuo- minto vain tietyissä mallissa NO Automatisk av-funksjon for kun enkelte typer SV Automatisk avstängning (endast vissa modeller) ET Sõngemiento automatico solo per modelli specifici ES Función de desconexión automática: solo para modelos específicos PT Desactivação automática apenas para tipos específicos RU Автоматическое отключение для некоторых моделей TR Sadece belirli modeller için geçerli olan otomatik kapanma fonksiyonu KK Автоматты түраери өшіргені тек ереше түрлеріде ғана PL Automatyczne wyłączenie tylko w przypadku wybranych modeli CS Funkce automatického vypnutí pouze pro některé typy ET Aurütoõtt sõngemiento ainult teatud tüüpide puhul HU Automatikos kikapcsolás csak bizonyos típusoknál LT Automatinis išjungimas yra tik specifiniuose modeluose LV Automātiska izslēgšanās tikai atsevišķiem modeļiem SL Samodejni izklop samo pri določenih modelih RO Funcție de oprire automată numai la anumite modele SK Automatická vypnutie len pre určité modely SR Funkcija automatskog isključenja samo za neke modele UK Автоматичне вимкнення лише в окремих моделях KO 자동 전원 차단 기능(특정 모델만 해당) TH ระบบปิดไฟอัตโนมัติสำหรับบางรุ่นเท่านั้น SC 自动关断功能(仅限于特定型号) TC 自動閉切功能僅適用於特殊型號 MS Pematan otomatis untuk jenis tertentu sahaja VI Chức năng tự động ngắt chỉ cho một số kiểu nhất định IN Fungsi mati otomatis hanya pada tipe tertentu



EN Use Quick Calc Release once every 3 months to prolong the life of your iron. Do not perform the Quick Calc Release when the iron is hot. Do not pour water into the Quick Calc Release opening. DE Verwenden Sie die Quick Calc Release einmal alle 3 Monate, um die Lebensdauer Ihres Bügeleisens zu verlängern. Führen Sie Quick Calc Release nicht durch, wenn das Bügeleisen heiß ist. Gießen Sie kein Wasser in die Quick Calc Release-Öffnung. FR Utilisez Quick Calc Release une fois tous les 3 mois pour prolonger la durée de vie de votre fer. Ne réalisez pas la libération rapide de la cal quand le fer est encore chaud. Ne versez pas d'eau dans l'ouverture de libération rapide de la cal. ES Utilice la función de liberación rápida de la cal una vez cada tres meses para prolongar la vida útil de la plancha. No realice la liberación rápida de la cal cuando la plancha está caliente. No vierta agua en la abertura de liberación rápida de la cal. PT Utilize a função Quick Calc Release uma vez a cada 3 meses para prolongar a vida útil do seu ferro. Não utilize a função Quick Calc Release enquanto o ferro estiver quente. Não verta água na abertura Quick Calc Release. NL Gebruik Quick Calc Release eens in de 3 maanden om de levensduur van uw strijker te verlengen. Voer de Quick Calc Release niet uit als het strijzer heet is. Giet geen water in de Quick Calc Release-opening. RU Выполняйте быструю очистку от накипи каждые 3 месяца, чтобы продлить срок службы утюга. Не выполняйте быструю очистку от накипи, когда утюг горячий. Не лейте воду в отверстие для быстрой очистки от накипи.



EN Use Quick Calc Release once every 3 months to prolong the life of your iron. Do not perform the Quick Calc Release when the iron is hot. Do not pour water into the Quick Calc Release opening. DE Verwenden Sie die Quick Calc Release einmal alle 3 Monate, um die Lebensdauer Ihres Bügeleisens zu verlängern. Führen Sie Quick Calc Release nicht durch, wenn das Bügeleisen heiß ist. Gießen Sie kein Wasser in die Quick Calc Release-Öffnung. FR Utilisez Quick Calc Release une fois tous les 3 mois pour prolonger la durée de vie de votre fer. Ne réalisez pas la libération rapide de la cal quand le fer est encore chaud. Ne versez pas d'eau dans l'ouverture de libération rapide de la cal. ES Utilice la función de liberación rápida de la cal una vez cada tres meses para prolongar la vida útil de la plancha. No realice la liberación rápida de la cal cuando la plancha está caliente. No vierta agua en la abertura de liberación rápida de la cal. PT Utilize a função Quick Calc Release uma vez a cada 3 meses para prolongar a vida útil do seu ferro. Não utilize a função Quick Calc Release enquanto o ferro estiver quente. Não verta água na abertura Quick Calc Release. NL Gebruik Quick Calc Release eens in de 3 maanden om de levensduur van uw strijker te verlengen. Voer de Quick Calc Release niet uit als het strijzer heet is. Giet geen water in de Quick Calc Release-opening. RU Выполняйте быструю очистку от накипи каждые 3 месяца, чтобы продлить срок службы утюга. Не выполняйте быструю очистку от накипи, когда утюг горячий. Не лейте воду в отверстие для быстрой очистки от накипи.

DA Brug Calc Clean Release en gang hver tredje måned for at forlænge dit strygejerns levetid. Undgå at foretage Quick Calc Release når strygejernet er varmt. Hæld ikke vand i Quick Calc Release-åbningen. FI Voit pidentää silitysraudan käyttöikäsi käyttämällä Quick Calc Release -toimintoa kolmen kuukauden välein. Älä käytä Quick Calc Release -toimintoa, kun silitysrauta on lämmin. Älä kaada vettä Quick Calc Release -toiminnon poistauksen avaukseen. NO Bruk rask kalkfjerning hver tredje for å forlænge levetiden på strykejernet. Ikke utfør rask kalkfjerning når strykestemet er varmt. Ikke hell vann i åpningen for rask kalkfjerning. SV Använd snabbavkalkning en gång i kvartalet för att förlänga strykjernet. Utvär inte snabbavkalkning när strykstemet är varmt. Häll inte vatten i öppningen till snabbavkalkningen. IT Per prolungare la durata del ferro, utilizzare il Sistema rapido di pulizia anticalcare ogni 3 mesi. Non utilizzare il Sistema rapido di pulizia anticalcare quando il ferro è caldo. Non versare acqua nell'apertura per il Sistema rapido di pulizia anticalcare. ES Utilice la función de liberación rápida de la cal una vez cada tres meses para prolongar la vida útil de la plancha. No realice la liberación rápida de la cal cuando la plancha está caliente. No vierta agua en la abertura de liberación rápida de la cal. PT Utilize a função Quick Calc Release uma vez a cada 3 meses para prolongar a vida útil do seu ferro. Não utilize a função Quick Calc Release enquanto o ferro estiver quente. Não verta água na abertura Quick Calc Release. NL Gebruik Quick Calc Release eens in de 3 maanden om de levensduur van uw strijker te verlengen. Voer de Quick Calc Release niet uit als het strijzer heet is. Giet geen water in de Quick Calc Release-opening. RU Выполняйте быструю очистку от накипи каждые 3 месяца, чтобы продлить срок службы утюга. Не выполняйте быструю очистку от накипи, когда утюг горячий. Не лейте воду в отверстие для быстрой очистки от накипи.

FR Utilisez Quick Calc Release une fois tous les 3 mois pour prolonger la durée de vie de votre fer. Ne réalisez pas la libération rapide de la cal quand le fer est encore chaud. Ne versez pas d'eau dans l'ouverture de libération rapide de la cal. ES Utilice la función de liberación rápida de la cal una vez cada tres meses para prolongar la vida útil de la plancha. No realice la liberación rápida de la cal cuando la plancha está caliente. No vierta agua en la abertura de liberación rápida de la cal. PT Utilize a função Quick Calc Release uma vez a cada 3 meses para prolongar a vida útil do seu ferro. Não utilize a função Quick Calc Release enquanto o ferro estiver quente. Não verta água na abertura Quick Calc Release. NL Gebruik Quick Calc Release eens in de 3 maanden om de levensduur van uw strijker te verlengen. Voer de Quick Calc Release niet uit als het strijzer heet is. Giet geen water in de Quick Calc Release-opening. RU Выполняйте быструю очистку от накипи каждые 3 месяца, чтобы продлить срок службы утюга. Не выполняйте быструю очистку от накипи, когда утюг горячий. Не лейте воду в отверстие для быстрой очистки от накипи.

EN User manual DE Benutzerhandbuch FR **Manuel d'utilisateur** NL Gebruiksaanwijzing DA Brugervejledning FI Käyttöopas NO Brukerhåndbok SV Användarhandbok IT Manuale utente ES Manual del usuario PT Manual do utilizador RU Руководство пользователя TR Kullanım kılavuzu

EN User manual DE Benutzerhandbuch FR **Manuel d'utilisateur** NL Gebruiksaanwijzing DA Brugervejledning FI Käyttöopas NO Brukerhåndbok SV Användarhandbok IT Manuale utente ES Manual del usuario PT Manual do utilizador RU Руководство пользователя TR Kullanım kılavuzu



EN User manual DE Benutzerhandbuch FR **Manuel d'utilisateur** NL Gebruiksaanwijzing DA Brugervejledning FI Käyttöopas NO Brukerhåndbok SV Användarhandbok IT Manuale utente ES Manual del usuario PT Manual do utilizador RU Руководство пользователя TR Kullanım kılavuzu

